

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj
Vrátna 3, 040 65 Košice

Číslo: W/0054/08/25

Dňa: 08.09.2025

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. h), ods. 4 a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

u k l a d á

účastníkovi konania: Thi Tuyet Than, miesto podnikania: 040 23 Košice – Sídliisko KVP, Wuppertálska 1402/53, IČO: 45 593 281, na základe kontroly vykonanej dňa 04.06.2025 v prevádzkarni: Ázia textil, obuv, domáce potreby, hračky OC Merkúr, B. Němcovej 28, 040 01 Košice - Sever (ďalej aj „kontrolovaná prevádzkareň“) s pokračovaním dňa 16.06.2025 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je výrobca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je dovozca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej

je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch), keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 04.06.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 3 druhy hračiek (*Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 € kontrolované 4 ks, Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 € kontrolovaných 10 ks, Loptička Springender Ball N:233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks*) v celkovej hodnote 76,50 €, napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods.1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, pričom v čase kontroly sa v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni nachádzali predmetné výrobky – hračky, s nasledujúcimi nedostatkami:

1. *Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 €, kontrolované 4 ks v hodnote 30,00 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, MADE EU, výrobca DOREX-2000 Kft.HU-1239 Bp.Haraszti út.28+ 36 HÓNAP, informácie, bezpečnostné upozornenia o výrobku boli uvedené v cudzom (maďarskom) jazyku, nie v štátnom jazyku nasledovne: „Figyelem! Az ápro alkatrészek lenyelése fulladást okozhat!....“*,

2. *Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 €, kontrolovaných 10 ks v hodnote 12,00 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, MADE IN CHINA, chýbali údaje o dovozcovi a výrobcovi – sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, údaje o výrobku, obmedzenie veku používateľa a s tým súvisiace upozornenie neboli uvedené v štátnom jazyku, ale boli uvedené v cudzom – maďarskom jazyku nasledovne: „Figyelmeztetés. Csak 3 éves kor feletthesználható, mivel az apró részek a gyermek szájába, orrába kerülhetnek és fulladásveszélyt okozhatnak.....“*,

3. *Loptička Springender Ball N.233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks v hodnote 34,50 €, na výrobku, ktorý je balený v plastovom obale bol nalepený štítok s údajmi o výrobku - názov, číslo výrobku, označenie CE a piktogram, ktorým výrobca obmedzil vek používateľa hračky, chýbali údaje o dovozcovi a výrobcovi - sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené žiadnym spôsobom;*

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie ES vyhlásenia o zhode zo dňa 04.06.2025) neposkytol orgánu dohľadu požadované ES vyhlásenia o zhode k 3 druhom kontrolovaných výrobkov (*Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 € kontrolované 4 ks, Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 € kontrolovaných 10 ks, Loptička Springender Ball N:233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks*) v celkovej hodnote 76,50 €, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 04.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie nadobúdacích dokladov zo dňa 04.06.2025) nepredložil orgánu dohľadu požadované nadobúdacie doklady s presnou špecifikáciou a konkretizáciou výrobkov – 3 druhov kontrolovaných hračiek (*Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 € kontrolované 4 ks, Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 € kontrolovaných 10 ks, Loptička Springender Ball N:233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks*) v celkovej hodnote 76,50 € nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 04.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni,

p o k u t u

vo výške 2.500,- eur slovom dvetisícpäťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia poštovým poukazom alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, Bratislava, číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00540825.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 04.06.2025 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj (ďalej aj „Inšpektorát“) kontrolu v prevádzkarni: Ázia textil, obuv, domáce potreby, hračky OC Merkúr, B. Němcovej 28, 040 01 Košice – Sever. Z vykonanej kontroly bol spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol v kontrolovanej prevádzkarni odovzdaný prítomnej kontrolovanej osobe. Dňa 13.06.2025 bol v sídle Inšpektorátu spísaný inšpekčný záznam (dodatok), ktorý bol dňa 16.06.2025 zaslaný prostredníctvom portálu www.slovensko.sk kontrolovanej osobe (ďalej „účastník konania“), s doručením dňa 02.07.2025.

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie zákazu a povinností:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 04.06.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 3 druhy hračiek (*Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 € kontrolované 4 ks, Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 € kontrolovaných 10 ks, Loptička Springender Ball N:233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks*) v celkovej hodnote 76,50 €, napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods.1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je výrobca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch) a dovozca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je dovozca

povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch), a to konkrétne:

1. *Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 €, kontrolované 4 ks v hodnote 30,00 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, MADE EU, výrobca DOREX-2000 Kft.HU-1239 Bp.Haraszti út.28+ 36 HÓNAP, informácie, bezpečnostné upozornenia o výrobku boli uvedené v cudzom (maďarskom) jazyku, nie v štátnom jazyku nasledovne: „Figyelem! Az ápro alkatrészek lenyelése fullqadást okozhat!....“,*

2. *Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 €, kontrolovaných 10 ks v hodnote 12,00 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, MADE IN CHINA, chýbali údaje o dovozcovi a výrobcovi – sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, údaje o výrobku, obmedzenie veku používateľa a s tým súvisiace upozornenie neboli uvedené v štátnom jazyku, ale boli uvedené v cudzom – maďarskom jazyku nasledovne: „Figyelmeztetés. Csak 3 éves kor feletthasználható, mivel az apró részek a gyermek szájába, orrába kerülhetnek és fulladásveszélyt okozhatnak.....“,*

3. *Loptička Springender Ball N.233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks v hodnote 34,50 €, na výrobku, ktorý je balený v plastovom obale bol nalepený štítok s údajmi o výrobku - názov, číslo výrobku, označenie CE a piktogram, ktorým výrobca obmedzil vek používateľa hračky, chýbali údaje o dovozcovi a výrobcovi - sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené žiadnym spôsobom;*

- podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie ES vyhlásenia o zhode zo dňa 04.06.2025) neposkytol orgánu dohľadu požadované ES vyhlásenia o zhode k 3 druhom kontrolovaných výrobkov (*Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 € kontrolované 4 ks, Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 € kontrolovaných 10 ks, Loptička Springender Ball N:233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks*) v celkovej hodnote 76,50 €, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 04.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

- podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie nadobúdacích dokladov zo dňa 04.06.2025) nepredložil orgánu dohľadu požadované nadobúdacie doklady s presnou špecifikáciou a konkretizáciou výrobkov – 3 druhov kontrolovaných hračiek (*Plastový fúrik ArtNr.5021 á 7,50 € kontrolované 4 ks, Happy Baby Balloons – vodné balóny, ITEM NO:C14007 á 1,20 € kontrolovaných 10 ks, Loptička Springender Ball N:233779 á 1,50 € kontrolovaných 23 ks*) v celkovej hodnote 76,50 € nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 04.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b), c), § 7 ods. 2 písm. d), e) bod 1. zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 25.07.2025, doručeným účastníkovi konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk do jeho elektronickej schránky dňa 07.08.2025.

V zmysle § 33 ods. 2 správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadril.

V čase kontroly dňa 04.06.2025 prítomný účastník konania po oboznámení sa s obsahom inšpekčného záznamu do vysvetlivky k inšpekčnému záznamu uviedol: „*Doplníme chýbajúce údaje Doklady najdeme a pošleme*“

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,

b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,

c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),

d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nesplňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 7 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný

d) poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku

e) určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trh

- 1. výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý hračku dodal*
- 2. distribútora, ktorému hračku dodal.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedeného zákonom stanoveného zákazu a povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže účastník konania na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 04.06.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 76,50 € napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca a dovozca si nesplnili svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o bezpečnosti hračiek.

Dôvodom uloženia sankcie je v danom prípade aj nedodržanie povinnosti distribútora na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, ako aj nedodržanie povinnosti distribútora poskytnúť informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania bol pritom už pri kontrole dňa 04.06.2025 v súlade s § 21 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je orgán dohľadu pri výkone dohľadu o.i. oprávnený vyžadovať potrebné doklady, dokumentáciu a informácie od kontrolovanej osoby, vyzvaný, aby v termíne do 5 pracovných dní uvedené informácie a doklady týkajúce sa kontrolovaných hračiek predložil orgánu dohľadu.

Z obsahu inšpekčného záznamu (dodatku) spísanému v sídle Inšpektorátu dňa 13.06.2025 o.i. vyplýva, že účastník konania na požiadanie orgánu dohľadu neposkytol požadované ES vyhlásenia o zhode na vyššie špecifikované výrobky s nedostatkami, uvedené v bode č. 4 inšpekčného záznamu zo dňa 04.06.2025, čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania dňa 09.06.2025 elektronickou poštou (emailom) oznámil doplnenie chýbajúcich údajov na samotných hračkách a k predloženiu nadobúdacích dokladov uviedol, že sa jedná o hračky, ktoré už boli zakúpené dávno a obchod už nevie dohľadať tieto dokumenty. Účastník konania teda nadobúdacie doklady s presnou špecifikáciou a konkretizáciou kontrolovaných výrobkov (hračiek) orgánu dohľadu nepredložil, čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal.

Správny orgán uvádza, že kontrola SOI spočíva v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, to znamená ustanoveným všeobecným záväzným právnym predpisom. Z vyhodnotenia tohto porovnania je v danom prípade zrejmé, že zistený skutkový stav nevyhovoval predpísanému stavu. Rozhodujúci je stav zistený v čase kontroly, z ktorého

jednoznačne vyplýva porušenie zákazu a povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek. Kontrolou zistený skutkový stav účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti a to bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k jeho porušeniu došlo. Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti (ako je z vyššie uvedeného zrejmé), ktoré bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo zistené. Zákon o bezpečnosti hračiek neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnuť na žiadne subjektívne aspekty. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti, resp. porušenie zákazu, nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie.

Správny orgán má za potrebné uviesť, že prijatie nápravného opatrenia v čase kontroly s cieľom uskutočnenia nápravy a odstránenie nedostatkov, ktoré boli zistené v čase kontroly a následne konštatované v inšpekčnom zázname inšpektormi SOI, deklarované účastníkom konania vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 04.06.2025, ako aj v emailovej správe zo dňa 09.06.2025, nie je možné považovať za okolnosť, na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Navyše, ako je zrejmé aj z výroku rozhodnutia, účastník konania nezabezpečil v stanovenej lehote (a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia) požadované doklady na preukázanie zhody, ako aj relevantné doklady určujúce pôvod všetkých výrobkov (hračiek) s nedostatkami sprístupnených na trhu.

Na základe vyššie uvedených skutočností správny orgán konštatuje, že skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť celkom 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 76,50 € na trhu, ak s hračkami nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak si výrobca a dovozca nesplnili svoje povinnosti vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek. V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Preverenie si úplnosti označenia daných výrobkov spadá do výslovnej kompetencie účastníka konania, ktorý je povinný predtým, ako sprístupní hračku

na trhu, preveriť si kompletnosť jej označenia, či výrobca a dovozca uviedli na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, čo v danom prípade účastník konania preukázateľne nesplnil. Hračka bez označenia vyššie špecifikovanými údajmi nemôže byť sprístupnená na trhu, nakoľko nie je dostatočne identifikovateľná. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi a dovozcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo výrobok uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Nesplnením informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov a upozornení v štátnom jazyku by mohla viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti.

Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na následky sankcionovaného konania spočívajúceho v porušení povinností podľa § 7 ods. 2 písm. d) a e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek. Neposkytnutie relevantných dokumentov potrebných na identifikáciu subjektu, ktorý hračku distribútorovi dodal, a tiež dokumentov na preukázanie zhody hračky možno považovať za závažné porušenie povinností distribútora, ktorý sprístupnil hračku na trh. Závažnosť protiprávneho konania spočíva tiež v tom, že zákonodarca stanovením plnenia povinností pre distribútora poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, garantoval orgánu dohľadu právo na informácie, a tým pádom právo na ochranu spotrebiteľa pred hračkami nespĺňajúcimi požiadavky určené v citovanej právnej úprave. Porušením danej povinnosti nebol úmysel zákonodarcu naplnený. Vydanie vyhlásenia o zhode vypovedá o tom, že bola posúdená zhoda výrobku, čo je podmienkou pre uvedenie výrobku na trh. Cieľom a zmyslom posudzovania zhody je eliminácia takých výrobkov na jednotnom trhu Spoločenstva, ktoré ohrozujú verejný záujem. Vypracovaniu vyhlásenia o zhode musí predchádzať aj reálne posúdenie zhody, ktoré má ustanovené pravidlá a ktoré musia byť dodržané (napr. skúšky výrobku). Pokiaľ na výrobku nie je posúdená zhoda, zvyšuje sa riziko ohrozenia oprávneného záujmu, t.j. verejného záujmu napríklad v oblasti zdravia a bezpečnosti vo všeobecnosti, zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany spotrebiteľov, ochrany životného prostredia a bezpečnosti, keďže práve na základe tejto informácie je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené. Následok protiprávneho konania účastníka konania spočíva v nerešpektovaní oprávnenia orgánu dohľadu a vo výskyte výrobkov na trhu, u ktorých nemá orgán dohľadu dokumentáciou preukázaný ich súlad s požiadavkami zákona. Po zohľadnení neakceptovania zákonom stanovenej kompetencie správneho orgánu žiadať od distribútora dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku a nesplnenia si informačnej povinnosti voči nemu, s poukazom na relevanciu problematiky

výrobkov určených pre najzraniteľnejšiu skupinu spotrebiteľov-deti, možno konanie účastníka konania považovať za závažné porušenie zákona. Zároveň správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že poskytnutie relevantných údajov o subjekte, ktorý distribútorovi hračku dodal, je mimoriadne dôležité, keďže práve na základe týchto informácií je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - deti, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich alebo len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Následkom protiprávneho stavu je nedodržanie minimálneho štandardu pri uvádzaní hračiek na trh. Len prísny dodržiavanie podmienok ustanovených právnymi predpismi pre uvádzanie hračiek na trh je možné zabezpečovať verejnú požiadavku, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti, čo je cieľom a zmyslom právnej úpravy zákona o bezpečnosti hračiek.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania protiprávneho stavu, ktorý pretrvával minimálne od sprístupnenia vyššie uvedených hračiek s nedostatkami na trhu až do vykonania kontroly. Čas trvania protiprávneho konania spadajúceho pod § 7 ods. 2 písm. d), e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek pretrváva až do súčasnosti, nakoľko účastník konania do času vydania tohto rozhodnutia neposkytol orgánu dohľadu žiadané ES vyhlásenie o zhode v štátnom jazyku, ani nadobúdacie doklady ku kontrolovaným 3 druhom hračiek.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že u účastníka konania sa jedná o opakované porušenie povinností podľa zákona o bezpečnosti hračiek, keďže účastník konania bol už za porušenie povinností podľa § 7 ods. 1 písm. b), písm. c) a § 7 ods. 2 písm. d), e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek sankcionovaný uložením pokuty vo výške 3.000,-€ rozhodnutím Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. W/0017/08/24 W/0086/08/24 zo dňa 21.08.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.09.2024.

Správny orgán pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej najmä preventívna a v zmenšenej miere represívna funkcia. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Pre dosiahnutie represívneho účinku sankcie by mala byť sankcia citelná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citelná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak dovnútra – vo vzťahu k zodpovednému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Zároveň sa správny orgán riadil zásadou zákonnosti, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán dodržal zásadu materiálnej

(objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 správneho poriadku. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o bezpečnosti hračiek.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11 podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona.

Podľa § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek horná hranica sadzby pokuty podľa odseku 1 sa zvyšuje na dvojnásobok, ak výrobca, dovozca, splnomocnený zástupca alebo distribútor opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých vyššie uvádzaných zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú, zároveň zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

POUČENIE:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj
Vrátna 3, 040 65 Košice

Číslo: W/0055/08/25

Dňa: 08.09.2025

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. h), ods. 4 a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

u k l a d á

účastníkovi konania: 4HOME, s.r.o., sídlo: Rožňavská cesta 605/15, Moldava nad Bodvou 045 01, IČO: 54 579 180, na základe kontroly vykonanej dňa 12.06.2025 v prevádzkarni: 4home-domáce potreby, rozličný tovar, Rožňavská 15/605, Moldava nad Bodvou (ďalej aj „kontrolovaná prevádzkareň“)

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je výrobca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch), keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 12.06.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 3 druhy hračiek (*Súprava na hranie do piesku ArtNr.2035 á 8,95 €/ks kontrolované 4 ks, Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks kontrolovaných 7 ks, BBQSHOP súprava*

na hranie barbeque Art.8877A á 12,50 €/ks kontrolované 4 ks) v celkovej hodnote 117,30 €, napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods.1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek, pričom v čase kontroly sa v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni nachádzali predmetné výrobky – hračky, s nasledujúcimi nedostatkami:

1. *Súprava na hranie do piesku ArtNr. 2035 á 8,95 €/ks, kontrolované 4 ks v hodnote 35,80 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, Made in EU, výrobca DOREX-2000 Kft. HU-1239 Bp. Haraszi út.28, + 36 HÓNAP MONTH, informácie, bezpečnostné upozornenia o výrobku boli uvedené v cudzom jazyku (maďarskom jazyku), nie v štátnom jazyku nasledovne: napr. „Figyelem! 3 éves kortól a játék jellege miatt. ANYAGA: Höre lágyuló műanyag. Figyelem! Az apró alkatrészek lenyelése fulladást okozhat!....“,*

2. *Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks , kontrolovaných 7 ks v hodnote 31,50 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, výrobca DOHÁNY KFT. 2360 Gyál, Kőrösi út, HU, -informácie o ošetrovaní, obmedzení veku dieťaťa, bezpečnostné upozornenia boli uvedené v cudzom jazyku (maďarskom jazyku), nie v štátnom jazyku nasledovne: napr. „Anyaga hőre lágyuló lágyuló műanyag, mesterkeverékkel szinezve, papír. Tisztítása: nedya seknek. A csomagolóanyag nem a játék résznési útmutatót!...“,*

3. *BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art. 8877A á 12,50 €/ks v, kontrolované 4 ks, hodnote 50,00 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, Made in China, dovozca Zhejiang Yiwu, Magyarország Bt. 1087 Budapest, Kobanyai ut 31, obmedzenie veku dieťaťa 0-3, chýbali údaje o výrobcovi: obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, výrobca obmedzil vek používateľa hračky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené žiadnym spôsobom, -informácie a upozornenia boli uvedené iba v cudzom jazyku (maďarskom jazyku), nie v štátnom jazyku, napr.: „3 éves kortól használható Használati utasítás Rendeltetészerű ceira használható, kűlčinieges útmutatót nemigényel. Egészségre káros anyagot nem tartalmaz. Em tartalmz nikel! ...;*

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie ES vyhlásenia o zhode zo dňa 12.06.2025) neposkytol orgánu dohľadu požadované ES vyhlásenia o zhode k 3 druhom kontrolovaných výrobkov (*Súprava na hranie do piesku ArtNr.2035 á 8,95 €/ks kontrolované 4 ks, Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks kontrolovaných 7 ks, BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art.8877A á 12,50 €/ks kontrolované 4 ks*) v celkovej hodnote 117,30 €, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 12.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie nadobúdacích dokladov zo dňa 12.06.2025) nepredložil orgánu dohľadu požadované nadobúdacie doklady s presnou špecifikáciou a konkretizáciou

výrobkov –3 druhov kontrolovaných hračiek (*Súprava na hranie do piesku ArtNr.2035 á 8,95 €/ks kontrolované 4 ks, Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks kontrolovaných 7 ks, BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art.8877A á 12,50 €/ks kontrolované 4 ks*) v celkovej hodnote 117,30 € nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 12.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni,

p o k u t u

vo výške 2.500,- eur **slovom** dvetisícpäťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia poštovým poukazom alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, Bratislava, číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00550825.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 12.06.2025 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj (ďalej aj „Inšpektorát“) kontrolu v prevádzkarni: 4home – domáce potreby, rozličný tovar, Rožňavská 15/605, Moldava nad Bodvou. Z vykonanej kontroly bol spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol v kontrolovanej prevádzkarni odovzdaný prítomnému konateľovi kontrolovanej osobe (ďalej „účastník konania“).

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie zákazu a povinností:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek, keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 12.06.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 3 druhy hračiek (*Súprava na hranie do piesku ArtNr.2035 á 8,95 €/ks kontrolované 4 ks, Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks kontrolovaných 7 ks, BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art.8877A á 12,50 €/ks kontrolované 4 ks*) v celkovej hodnote 117,30 €, napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods.1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je výrobca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch), a to konkrétne:

1. Súprava na hranie do piesku ArtNr. 2035 á 8,95 €/ks, kontrolované 4 ks v hodnote 35,80 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, Made in EU, výrobca DOREX-2000 Kft. HU-1239 Bp. Haraszi út.28, + 36 HÓNAP MONTH, informácie, bezpečnostné upozornenia o výrobku boli uvedené v cudzom jazyku (maďarskom jazyku), nie v štátnom jazyku nasledovne: napr. „Figyelem! 3 éves kortól a játék jellege miatt. ANYAGA: Höre lágyuló műanyag. Figyelem! Az apró alkatrészek lenyelése fulladást okozhat!....“

2. *Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks , kontrolovaných 7 ks v hodnote 31,50 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, výrobca DOHÁNY KFT. 2360 Gyál, Kőrösi út, HU, -informácie o ošetrovaní, obmedzení veku dieťaťa, bezpečnostné upozornenia boli uvedené v cudzom jazyku (maďarskom jazyku), nie v štátnom jazyku nasledovne: napr. „Anyaga hőre lágyuló lágyuló műanyag, mesterkeverékkel szinezve, papír. Tisztítása: neda seknek. A csomagolóanyag nem a játék részéni útmutatót!...”*

3. *BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art. 8877A á 12,50 €/ks v, kontrolované 4 ks, hodnote 50,00 €, na výrobku sa nachádzalo označenie CE, Made in China, dovozca Zhejiang Yiwu, Magyarország Bt. 1087 Budapest, Kobanyai ut 31, obmedzenie veku dieťaťa 0-3, chýbali údaje o výrobcovi: obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, výrobca obmedzil vek používateľa hračky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené žiadnym spôsobom, -informácie a upozornenia boli uvedené iba v cudzom jazyku (maďarskom jazyku), nie v štátnom jazyku, napr.: „3 éves kortól használható Használati utasítás Rendeltetésszerű ceira használható, kűlčinieges útmutatóst nemigényel. Egesszégre káros anyagot nem tartalmaz. Em tartalmz nikel! ...;*

- podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie ES vyhlásenia o zhode zo dňa 12.06.2025) neposkytol orgánu dohľadu požadované ES vyhlásenia o zhode k 3 druhom kontrolovaných výrobkov (*Súprava na hranie do piesku Art.Nr.2035 á 8,95 €/ks kontrolované 4 ks, Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks kontrolovaných 7 ks, BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art.8877A á 12,50 €/ks kontrolované 4 ks*) v celkovej hodnote 117,30 €, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 12.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

- podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie nadobúdacích dokladov zo dňa 12.06.2025) nepredložil orgánu dohľadu požadované nadobúdacie doklady s presnou špecifikáciou a konkretizáciou výrobkov – 3 druhov kontrolovaných hračiek (*Súprava na hranie do piesku Art.Nr.2035 á 8,95 €/ks kontrolované 4 ks, Súprava na hranie do piesku Art.321 á 4,50 €/ks kontrolovaných 7 ks, BBQSHOP súprava na hranie barbeque Art.8877A á 12,50 €/ks kontrolované 4 ks*) v celkovej hodnote 117,30 € nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 12.06.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b), c), § 7 ods. 2 písm. d), e) bod 1. zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 25.07.2025, doručovaným účastníkovi konania do jeho elektronickej schránky prostredníctvom portálu www.slovensko.sk.

Podľa § 25a správneho poriadku na doručenie do elektronickej schránky sa vzťahuje osobitný predpis o elektronickej podobe výkonu verejnej moci.

Podľa § 17 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o e-Governmente“), orgán verejnej moci je povinný uplatňovať výkon verejnej moci elektronicky podľa tohto zákona.

Podľa § 32 ods. 1 zákona o e-Governmente, uložením elektronickej úradnej správy sa rozumie okamih, odkedy je elektronická úradná správa objektívne dostupná prijímateľovi v elektronickej schránke adresáta.

Podľa § 32 ods. 2 zákona o e-Governmente, úložnou lehotou na účely tohto zákona je lehota, počas ktorej je uložená elektronická úradná správa považovaná za nedoručenú. Úložná lehota je 15 dní odo dňa nasledujúceho po dni uloženia elektronickej úradnej správy, ak osobitný predpis neustanovuje inú lehotu.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b) zákona o e-Governmente, ak nie je adresátom orgán verejnej moci a doručuje sa do vlastných rúk, elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, sa považuje za doručení dňom, hodinou, minútou a sekundou uvedenými na elektronickej doručke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel. Vzhľadom na márne uplynutie úložnej lehoty bolo oznámenie o začatí správneho konania účastníkovi konania doručené dňa 10.08.2025.

V zmysle § 33 ods. 2 správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania po oboznámení sa s obsahom inšpekčného záznamu do vysvetlivky k inšpekčnému záznamu uviedol: „Doklady zašlem, hračky som stiahol s predaja.“

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,

b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,

c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),

d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 7 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný

d) poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku

e) určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trh

- 1. výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý hračku dodal*
- 2. distribútora, ktorému hračku dodal.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedeného zákonom stanoveného zákazu a povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže účastník konania na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 12.06.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 117,30 € napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca si nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o bezpečnosti hračiek.

Dôvodom uloženia sankcie je v danom prípade aj nedodržanie povinnosti distribútora na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, ako aj nedodržanie povinnosti distribútora poskytnúť informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania bol pritom už pri kontrole dňa 12.06.2025 v súlade s § 21 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je orgán dohľadu pri výkone dohľadu o.i. oprávnený vyžadovať potrebné doklady, dokumentáciu a informácie od kontrolovanej osoby, vyzvaný, aby v termíne do 5 pracovných dní uvedené informácie a doklady týkajúce sa kontrolovaných hračiek predložil orgánu dohľadu.

Účastník konania v stanovenej lehote a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia na požiadanie orgánu dohľadu neposkytol požadované ES vyhlásenia o zhode na vyššie špecifikované výrobky s nedostatkami, uvedené v bode č. 4 inšpekčného záznamu, čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku. Zároveň účastník konania nepredložil na požiadanie orgánu dohľadu ani nadobúdacie doklady s presnou špecifikáciou a konkretizáciou kontrolovaných výrobkov (hračiek), čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal.

Správny orgán uvádza, že kontrola SOI spočíva v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, to znamená ustanoveným všeobecným záväzným právnym predpisom. Z vyhodnotenia tohto porovnania je v danom prípade zrejmé, že zistený skutkový stav nevyhovoval predpísanému stavu. Rozhodujúci je stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie zákazu a povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek. Kontrolou zistený skutkový stav účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti a to bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k jeho porušeniu došlo. Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti (ako je z vyššie uvedeného zrejmé), ktoré bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo zistené. Zákon o bezpečnosti hračiek neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnuť na žiadne subjektívne aspekty. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti, resp. porušenie zákazu, nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie.

Správny orgán má za potrebné uviesť, že prijatie nápravného opatrenia v čase kontroly s cieľom uskutočnenia nápravy, t.j. v danom prípade ide o stiahnutie výrobkov s nedostatkami z predaja, konštatované účastníkom konania vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu, vníma správny orgán kladne, zároveň však správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov, ktoré boli zistené v čase kontroly a následne konštatované v inšpekčnom zázname inšpektormi SOI, nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Naviac, ako je zrejmé aj z výroku rozhodnutia, účastník konania nezabezpečil v stanovenej lehote (a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia) požadované doklady na preukázanie zhody, ako aj relevantné doklady určujúce pôvod výrobkov (hračiek) s nedostatkami sprístupnených na trhu.

Na základe vyššie uvedených skutočností správny orgán konštatuje, že skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť celkom 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 117,30 € na trhu, ak s hračkami nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak si výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o bezpečnosti hračiek.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Preverenie si úplnosti označenia daných výrobkov spadá do výslovnej kompetencie účastníka konania, ktorý je povinný predtým, ako sprístupní hračku na trhu, preveriť si kompletnosť jej označenia, či výrobca uviedol na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, čo v danom prípade účastník konania preukázateľne nesplnil. Hračka bez označenia vyššie špecifikovanými údajmi nemôže byť sprístupnená na trhu, nakoľko nie je dostatočne identifikovateľná. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Nesplnením informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov a upozornení v štátnom jazyku by mohla viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti.

Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na následky sankcionovaného konania spočívajúceho v porušení povinností podľa § 7 ods. 2 písm. d) a e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek. Neposkytnutie relevantných dokumentov potrebných na identifikáciu subjektu, ktorý hračku distribútorovi dodal, a tiež dokumentov na preukázanie zhody hračky možno považovať za závažné porušenie povinnosti distribútora, ktorý sprístupnil hračku na trh. Závažnosť protiprávneho konania spočíva tiež v tom, že zákonodarca stanovením plnenia povinnosti pre distribútora poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, garantoval orgánu dohľadu právo na informácie, a tým pádom právo na ochranu spotrebiteľa pred hračkami nesplňajúcimi požiadavky určené v citovanej právnej úprave. Porušením danej povinnosti nebol úmysel zákonodarcu naplnený. Vydanie vyhlásenia o zhode vypovedá o tom, že bola posúdená zhoda výrobku, čo je podmienkou pre uvedenie výrobku na trh. Cieľom a zmyslom posudzovania zhody je eliminácia takých výrobkov na jednotnom trhu Spoločenstva, ktoré ohrozujú verejný záujem. Vypracovaniu vyhlásenia o zhode musí predchádzať aj reálne posúdenie zhody, ktoré má ustanovené pravidlá a ktoré musia byť dodržané (napr. skúšky výrobku). Pokiaľ na výrobku nie je posúdená zhoda, zvyšuje sa riziko ohrozenia oprávneného záujmu, t.j. verejného záujmu napríklad v oblasti zdravia a bezpečnosti vo všeobecnosti, zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany spotrebiteľov, ochrany životného prostredia a bezpečnosti, keďže práve na základe tejto informácie je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené. Následok protiprávneho konania účastníka konania spočíva v nerešpektovaní oprávnenia orgánu dohľadu a vo výskyte výrobkov na trhu, u ktorých nemá orgán dohľadu dokumentáciou preukázaný ich súlad s požiadavkami zákona.

Po zohľadnení neakceptovania zákonom stanovenej kompetencie správneho orgánu žiadať od distribútora dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku a nesplnenia si informačnej povinnosti voči nemu, s poukazom na relevanciu problematiky výrobkov určených pre najzraniteľnejšiu skupinu spotrebiteľov-deti, možno konanie účastníka konania považovať za závažné porušenie zákona. Zároveň správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že poskytnutie relevantných údajov o subjekte, ktorý distribútorovi hračku dodal, je mimoriadne dôležité, keďže práve na základe týchto informácií je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - deti, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich alebo len cudzojazyčne poskytnutých informácií. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že sa nejednalo o opakované porušenie povinností podľa zákona o bezpečnosti hračiek.

Následkom protiprávneho stavu je nedodržanie minimálneho štandardu pri uvádzaní hračiek na trh. Len prísny dodržiavanie podmienok ustanovených právnymi predpismi pre uvádzanie hračiek na trh je možné zabezpečovať verejnú požiadavku, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti, čo je cieľom a zmyslom právnej úpravy zákona o bezpečnosti hračiek.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania protiprávneho stavu, ktorý pretrvával minimálne od sprístupnenia vyššie uvedených hračiek s nedostatkami na trhu až do vykonania kontroly. Čas trvania protiprávneho konania spadajúceho pod § 7 ods. 2 písm. d), e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek pretrváva až do súčasnosti, nakoľko účastník konania do času vydania tohto rozhodnutia neposkytol orgánu dohľadu žiadané ES vyhlásenie o zhode v štátnom jazyku, ani nadobúdacie doklady ku kontrolovaným 3 druhom hračiek.

Správny orgán pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej najmä preventívna a v zmenšenej miere represívna funkcia. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Pre dosiahnutie represívneho účinku sankcie by mala byť sankcia citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak dovnútra – vo vzťahu k zodpovednému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Zároveň sa správny orgán riadil zásadou zákonnosti, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán dodržal zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov

v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 správneho poriadku. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o bezpečnosti hračiek.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i),j),l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods.2 písm. a) až d), g),i) a j), § 7 ods.1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods.11 podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých vyššie uvádzaných zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú, zároveň zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

POUČENIE:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.